房屋買賣
免費估價
生意投資
詳細解答
物業管理
忠誠服務

王震漢
Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司：438–1455
住宅：254–2567

一月新盤

廉價房屋 $99,000起

▲十三街近乃路，兩睡房土庫屋，九萬九。

▲列治文四街三睡房，廿六年新，需三萬首期，價十萬九。

▲八街近乃路一睡房柏文，有風景，八萬六

餐館、果舖、生意

▲CHILLIWACK埠市心五角旺地，豪華九十位唐番餐館，面積約二千六百尺，廚房設備一流，有烈酒牌，生意年營約廿九萬元，六年批約，另有浮批，月租千三元，價十四萬九千。（面議詳情）

▲砵拿備京士威中型果舖，生意日營七百餘，另有啤酒樽收入。價三萬九。

▲西區十六街果舖，生意日營約五百，架撐新備，價三萬九。

高隊林埠心，四十位咖啡室，生意日營約五百，價五萬九。

商業樓、入息屋、耕地

▲十五街近乃路六單房入息屋，月入千多元，需約六萬元首期，降價十二萬餘。

▲十二街近乃路四單房另兩組一睡房柏文入息屋，需約五萬首期，降價十萬餘。

▲砵拿備偽商業樓，月入約八百，價十六萬

▲梳梨埠五年新商業樓，年入七萬餘，價七十九萬。

GARY TSE REALTY LTD

#8-426 MAIN ST. VAN.B.C
謝大鈞 電話:278-2994 270-1971
GARY TSE 或 683-4618

新屋

▲四七八四域多利近卅二街，三睡房，土庫完成，廳房浴廁開價十六萬九。

▲SURREY埠一年新屋，可接銀期六萬元•十三厘半息，業主離埠急售。

▲亞柏文一組，六年新，一睡房，七街東近菲沙，開價六萬餘。

急售

▲一六一六號東二街柏文地卅三乘一二二，五大睡房，兩套浴廁，內部翻新好用，人見人愛，開價十二萬九。請還價

▲華埠派亞街七七五號新TOWN HOUSE，兩睡房，圖則設計新穎，有天窗，開價十一萬餘。

▲雲埠域多利街大單邊菜舖，地點好，設備優良，有鮮花及盆花，銷路甚大，樓上四大睡房，開價三十三萬九千五。

▲西區果舖日做約二百八開價萬八，業主轉業急售。請快還價。

餐館果舖商業盤

▲本汝比最旺商業區，鄰近麥當奴及MID-DLE GATE商場舖位二間，另後有二貨倉，樓上四組住宅，有部份十三厘半按揭。開價卅萬餘。

▲砵高隊林購物中心旺西餐館，日做約六百元長批，器具設備佳，開價十一萬元，請還價。

▲離埠中型菓舖，每日生意八百元， 75×170商業地，鄰近高尚住宅區，無競爭。開價廿六萬五千。

出租

▲363號百老匯東三年新商業旺舖，適合各行生意（除西餐館雜貨舖）冷暖氣調節，有長批，月租七百五元。

DAVID TAM 譚清華

達新實業燕梳公司

DASON REALTY ★ TK Insurance Agencies Ltd.
4510 Victoria Drive Vancouver B. C.（域多利街火頃士威）
公司：879-6331 RES. 437-1714 437-1719
傳呼機：5248581 Pager No. 2204

▲西區廿餘年三睡房，新天面，土庫部份完成，開價十三萬五。

▲新屋6563 GLADSTONE近域多利街，面積千八呎，五十呎地。

▲新屋近喜士定街及乃磨街，三睡房。

▲近域多利街平屋，自住兼收租，九萬九。

▲列治文四睡房複層式靚屋，可供同業主。

▲八一〇東十街孖屋，月入千元，十一萬。

▲廿餘年雙邊孖屋，四萬首期，月入千四。

▲一〇三〇東十街，三睡房孖屋月入千二。

▲六十呎地，兩睡房有土庫，十一萬五。

▲街角兩層商業樓，兩組柏文，一舖位，十六萬五。

東區商業樓，四組柏文，一舖位，十萬元低息按揭，廿五萬。

▲兩舖位兼土庫商業樓，十八萬。

▲街角商業樓，五十呎地，廿一萬五。

▲緬街商業樓，兩組柏文，三舖位，卅五萬

▲十組柏文樓宇，四十七萬。

▲代理ICBC
•汽車保險
換領車牌•轉換燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業•生意燕梳
▲忠誠服務•價錢相宜
店側停車•無須久候
▲詳細解答•保險問題
▲請電譚君•或司徒太

ENTENNIAL REALTY 1978 LTD
滿堂紅實業有限建築裝修公司
2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3

何仲生

公司 電話: 438-1455
住家 464-7602

一月新盤

餐館生意

▲本那比區，百座位，烈酒牌，什碎送餐生意，日營五百以上，批長租平取價七萬另五千，捷足先得。

▲DOWNTOWN喜士定街寫字樓小型咖啡濕卅座位，萬七千五，抵買

▲京士威大街，六十座位，全酒牌西餐室，四萬餘急賣。

▲喜士定近緬街，家庭式餐館，四萬九千，試還價。

▲尚有果舖，孖結，美容室，商業舖位，單位柏文等等盤口，限于篇幅，恕不盡列，歡迎電話詢問。

生意急賣

新舊房屋

▲高貴林新屋區新款新屋連孖車房共二千平方呎，減價急賣十三萬另五千

▲華埠三年新靚屋，交通利便，僅取價十二萬。

▲東區六十一街近乃路，土庫間好，地濶五十呎，十一萬七千五。

▲十二街東五十尺闊辣，三層合法入息屋，十五萬九千，投資保值好機會

▲卜街東近伍孖梳，四單位合法入息屋，平賣十三萬九千，歡迎電約引看

▲華埠鴿街九車位並排入息屋，定價卅萬，投資好機會。

▲P. N. E. 附近兩睡房舊屋，標準地段，八萬七千五。歡迎還價。

鍾天賜 876－4575

商業樓出讓：

㈠三間商業舖在POWELL街夾VICTORIA DRIVE。價十六萬五千元。

㈡西區高尚商業中心，在GRANVILLE夾七十街，五十呎乘九十八呎地（STRATA–TITLE。）僅出售地下一層，五年新，兩間商業舖位及一間醫生樓共三千五百呎面積，價廿九萬元，接充十二萬銀期，十厘二五利息，投資好機會。

伍澤森 327–7842

㈠中型超級市場，三千平方尺，十餘泊車位，上等設備，每年生意四十餘萬，業主經營十年，志在退休，平賣七萬五另點貨，銀期價錢可商量，誠投資良機，切勿錯過。

㈡新屋一連兩間，一千四百餘平方尺，熱水暖氣，鋁板牆身，在1400 RENFREW ST。週末二至四時開放。

㈢工業區小型咖啡店，五天半營業，日做百五十元，只開售一萬二千元，急售。

徐松齡 263—9854

商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

ALEX YUEN阮廷犖254—7333

△新屋，正層三睡房，千三餘尺，33×150地，只售十五萬七千，勿失機會。

△3392 HASTINGS ST·PORT COQUITLAM十年新屋，千二尺，正層三睡房，另完成土庫70×139地，近高骨林購物中心。開價十五萬。

△東區，四睡房屋，二套浴室衛生設備，內部重新裝修，開價八萬九千。

△另有廉價屋出售，請來電垂詢

△雜貨果仔舖，地點佳，生意好，平租開價三萬九。

△近華埠雜貨店，售二萬三千。

伍黃秀英 733–5743

△雜貨店急賣，緬夾四十一街門口有巴士站，舖面一千八百餘尺，六年租期。開價三萬九千，貨品約值二萬五千。四萬元分期付款，只收十四厘利率。有意請電687—8899 伍黃秀英洽。

Success in Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE

ALEX T. L. YUEN 阮廷犖
254–7333

阮廷犖君現加入本公司爲僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託。阮君自當竭誠服務。

△雲東區，三睡房屋，千餘尺，標準地，十一萬九。

△東廿一街，八年新靚屋三睡房土庫完成，十七萬餘，有價講。

△炸魚快餐外賣店生意，三萬五。

△市內煤氣鎮服裝精品店生意，租批長，取價四萬九千元。

△四睡房闊大屋，地點好，50×109地，月入八百元，取價十一萬七。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來

保證滿意

實事實業燕梳有限公司

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時

馮沾 (Jim Fong)

公司：736-3831
住家：733-4736
或687-7711 PAGER410（24小時）

代理買賣一切地產物產，免費估價。

UNITED REALTY 3879 OAK ST.VAN.

特價急賣

①唐人街兩年新半邊孖屋，七萬九千。

②611 PRIOR ST. 上下合法孖屋，八萬九千。

③東區十四年新三房，新地氈，土庫完成已租出，地大48×130，按供十一厘息按櫃，機會難逢，特價出賣。

④2042 E. 49 AVE. 實淨保養良好兩房，及土庫房，廳，浴室，廚房·地33×144。

⑤21號WEST 60 AVE. 六年新，三房，客廳，主人房有廁所。土庫有三房，廚房，浴室，廳等請快還價啦！

⑥4766 REID ST. 平屋二房，八萬多。

房屋

▲東區新屋，地點適中，十九萬多。

▲西區高上住宅，四房，宏大客廳，山及海風景，三副浴室，土庫完成，地大，環境優美，四十八萬九千。

▲西區百萬富翁住宅區，五房，兩客廳，地100×239，游泳池，六十八萬。

▲西區四年新四房，兩廳，二千九百尺，土庫完成，三十二萬五千。

▲西區，OAKRIDGE五房華麗大屋，三十八萬九。

▲西區7662 CAMBIE ST. 雙邊孖屋，地大，一邊土庫完成，三十五萬九千。

商業樓

▲八年新磚樓，兩舖位，兩組柏文及高大土庫，3391–3395 KINGSWAY，四十二萬。

▲西區，GRANVILLE ST. 一年新磚樓，兩舖位，七十九萬，分期付款業主。

▲西區興旺地區，十四年磚樓，七十萬。

▲埠邊醫生樓，位於商業中心，四十七萬。

▲旺街商業地，九十九乘一百二尺十五十九萬

▲二埠新三層磚樓，六個舖位，政府及律師租客，兩畝地，二百九十萬。

▲西區，WEST BROADWAY，兩舖位及四柏文，六十九萬。

栢文樓

▲東區十一年新八組柏文，有陽台，四十多萬

▲東區四十一組，十二年新，一百九十八萬。

▲東區四十五組石屎大廈，一百七十萬。

▲東區十二年新八十二組，三百八十萬。

▲西區二十組，九十二萬。

▲西區三十四組，一百四十萬。

生意

▲西區四街COFFEE SHOP，日做四百，開價五萬七千九百。

▲位於GRANVILLE夾BROADWAY西人珠寶鐘錶修理店，生意好，年老退休，十萬多（連貨在內）

▲西區士多生意，日做七百，四萬五千。

▲北雲高華商場內唐餐館五十六個座位，八萬五千。

▲裝修華麗中西餐館，位於大商場內，八十至一百座位，二十多萬。